Семое масторонь пролетариятне, пуромода марс! Сембе Союзонь ленинскай одломанень Коммунистическай союзсь!

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень Горкомть газетаснa

Редакциять адресоц: Саранск, ул. Карла Маркса 9—„Комсомолонь вайгяль"

Газетать питнец ковс 60 трешник



# Комсомолонь вайгяль

14 октябрьста 1935 кизоня 114 (215) №

Лисенди омбоце киз ковта 12

## Союзнай просвещениясь апак пуроптт

Березник. Октябрть васеньца шистонза райкомсь пуроптсь комсоргонь совещания, коса ванондф кизефксонь комсомольскай политучебать колга. Эрь комсоргсь тись информация кода аще тевсь комсомольскай политучебать йотафнемань мархта. Но корхнемс ламос изь сав, сяс мес йотай кизонь афсатыкстне, тятденге мусть васта. Лама организациява кунара ни лоткасть занятиятне (3—5 ков), кружокне сратсть, корхтамась моли сянь колга, штоба ваномс кода йотафтф организационнай работась кружокнень организовандамаснон, укомплектовандамаснон колга. Районца пяк кржа комсомольскай организацият, конат ба сентябрьь ковста йотафнелхть занятият. Лама вастова йофсикс ашезь проработонда коминтернань 7-це конгрессть решениянзон. Нинге все срхксихть проработкать ушедоманцы.

Аф сембе комсомольскай политшколатне комплектовандафт руководительсь, а кой-коса тя инь эрявикс тевть тиеся формальнайста Вов Пиянзинской комсомольской организацияса комсомольскай политшколань руководителькс путозь Аношкинть, конат сьопозень членскай взносонь ярмакнень, и улихть лия проступканзе, конаньди тя тевть доверять аш кода. А кда кадомс сон руководителькс,—значет максомс возможнcсть комсомольскай политшколать педа-пес калафтоманцта.

Эрявн инь кемоста вачкодемс сят факттнень ланга, кода улихть ни сигналхт, што ладяф комсомольскай шитнень эзда занятиятнень аф йотафнесазь всякай-туфталонь корясь. Эрь школань руководительти, комсоргти эрави ладямс станя тевть, штоба планттть корясь тонафнемань шитне йотафнельхть аккурат найста, аф нолнемс сязеньдема, и омба шиньди кадондома.

ВЛКСМ нь райкомсь видеста тии, што путозе кизефксть сентябрьть 29 це шистонза С Найманскай комсомольскай политшколать занятиянц сяземанц инкса муворхнемс колга ванондомс бюронь заседанияса. А тоса тевсь лиссь станя, што тя шине школать руководительть куфоль колхознай бригаднай пуромксонь йотафтома, конань сюнеда сязьфоль школать занятияц.

Тяда башка райкомсь эзь бюроню заседаниясонза кулхцондозе кой-кона комсомолецнень самоотчетснон, кода синь занимандакнихть комсомольскай политшколаса. Эрявн тяникиге васень занятиятнень пингста ладямс тевть станя, штоба афоль уль занятиянь фкявок сязевома, и ладяф часта сонь уше доманц.

И. К.

## Велетьненьди цебярь культурнай товар

Рабочайхнень и колхозникнень материальнай положениянсон кеподе манц мархта нинге сяда пяк касы культурнай потребностьсна. Аш фкявок тяфтама предприятие, коса ба афоль уль физкультурнай, музыкальнай, шахмотно—шашечнай и лия кружокт. Питай эрь колхозса, эрь совхозса работамода меле эрь шинь ваймама вастокс арасть физкультурнай площадкатьне, клубне, морафтама кудтне и якстерь уженятьне. Инь оцю интерес культурнай работа нняфнихть од ломатьне. Музыкальнай инструменттне, шахматтне и шашкатьне, физкультурнай инвентарьсь арась необходимай предметокс эрь од ломаньти.

Тя положениясь аф случайнай. Минь Мордовиянь трудяй ломаттне, конат инголе сембе пяльде ульсть люпштафт оцю азоронь веры пильге мархта, тяни коммунистическай партиять руководстванц ала строяхть радостнай социалистическай эряф.

Кда сявсаськ кизефксть, кода минь мишеньди и производящай организациянеке обеспечендакш несазь велень од ломаттнень культурнай потребностьснон, то эрявн азомс, што мянь тнярс лама руководитель тя тевть лангс ваны сур пачк.

Ньльня Саранскай ошень магазинттнень эса йофсикс кржа культурнай товарда. Идень налхксемода башка питай мезевок аш. Прокс кальдяв положениясь районга.

Рыбкинань райцентрань магазинца 50-70-шка кой кодама кни гада башка кодамовок культурнай товар аш. Тяфтама-жа положениясь Торбеюнь районца, Ромодановань районца, Ардатовань и лиява.

Мезьса сави азондомс тя безобразнай положениясь? Васендакиге можно азомс облпотребсоюзть и лия торгующай организациятнень безобразнай отношениясон мархта. Мярьгомс аш товархт тя аф виде. Мянь тячинь шис облпотребсоюзонь базаса ащихть 40 тьожань цалковаень питьне разнай культурнай товар конатнень йотксa ащихть 150-шка футбольнай мячень камерат, а вдь кизонь перьф нят камератнень аф улемаснон ингса ламоксть сязеньдевсть футболса налхкоматьне. Тяфта-жа 40 тьожень цалковаень питьне культурнай товар ащихть ГОРТ ть базаса.

Кода няеви нят товархне ащихть складга, ащихть эсост ярмакне, но вели синь аф кучсевихть. Ньльня визьякс корхтамс, што сембе Мордовияв велень клубтнень и морафтома кудтнень эзга лувондови аньцек 93 пар шахматт.

Мишеньди организациятьненьди эряви шарькодемс, што тяфтама бюрократическай отношениясь миньдейнек аф пяшкодевихть трудяйхнень нят оцю потребностьсна.

Велетьненьди эряви кучсемс цебярь культурнай товар. Тя товарсь эряви сатомс и аф кирьнемс складса.

## Итало-Абиссинскай войнась

### Вии контратакат абиссинецнень ширьде

Лондон. Аддис—Абебастонь сембе сообщениятьне корхтайхть ожесточеннай бойхнень колга Адуять районца сяс, мес абиссинецне няфнихть вии контратакат.

Итальянецнень мархта Аксумть заняманц колга сообщениятьне аф видет. Итальянецне аноклaсть Аксумть сявомс двойнай атакань план северть ширьде и востокть ширьде. Итальянскай войскатьне вятихть операцият горнай тяйняня проходтнень эзга, коса какраз цебярьхть условиятне абиссинскай снайперхненьди. Абиссиниянь крупнай частьткс молихть Аксумть шири.

Абиссинецне таки заньцихть Адуять окрестностензон эса. Пачфнесазь, што абиссинецне арьсихть кемокставомс пандтнень йоткс 64 клм. югу Адуять эза.

Ня шитьнень абиссинскай министрсь тусь Адуянь фронту. Азонсазь, што сон уксыне мархтонза Негусть инструкциянзон италиянь войскатьнень каршес активнай наступательнай действиятьнень колга.

### Партизатне вятихть действият Эритрейса

Итальянскай колонияса Эритреяса абиссинскай войскатьнень наступлениясна моли успешна. Абиссинецне тяни тиеньдихть угроза Ади угрити, конац ащи 40 клм. север шири пограничнай Мареб рекать эзда. Синь йорайхть шьоворемс сят отрядтнень мархта, конат фатязь Ади Кайеть (72 клм. Ади Угрить эзда). Кда теест сави шьоворемс, то, кода арьсихть, марс пуроптф вийхне кармайхть сяземонза (перерезать) машина кить, конац ащи Массауть и Асмарть йоткса.

Абиссиниянь солдаттне таки вятихть партизанскай действият и сатнихть оцю успехт. Итальянскай самолеттне лиеньдихть пандтнень велькса и питай йофси аф няихть мишетть, коза-ба йорямс бомбат. Аддис Абебаса получаф сведениятьнень корясь, абиссинскай солдаттне скрось кайсезь лангс щамаснон крхтапа и неприятельти аф няевиста (сяс, мессинь теласна раачт) сувавсть Адиграту, коста васенда панезь итальянскай войскатьнень, а тяда меле меки потасть.

### Харась аноклай оборонати

Женева. Швецарскай „Базлер нахрихтен" газетать специальнай корреспонтонц конац ульсть Огаденть абиссинскай провинциянц главнай ошсонза Харарса, сьормады Абиссинияса положениять колга.

Харар ошсь учи итальянскай воздушнай атакать эса. Ламоц аватьне и идьтне тусть ни ошста и кяшендихьт вирьгя и паксява. Алянь населениясь-жа аноклай неприятельть мархта васедемати. Корреспондентсь няйсь оцю мялъ населениять эса тяниень оружиять и войнань вятема современнай способтнень тонадомаснонды. Эрь шиня тонафнихть новобранецт, конатнень возрастсна 12 кизоста сявомок 60 кизоти молемс. Ламосна синь эздост йордазь эсь национальнай одежаснон и щасть европейскай Хакт.

### Негуссь тушенды фронту

Севернай районттнень арелямс ладяф 600-шка тьожятть обисиниянь войскат. Негусть арьси кафта недялда меле лисемс 120 тьожянень армиянц мархта Дессити (стратегическай пункт северо—востоку Аддис—Абебать эзда). Тя армиять ули шовордафтф соньцень 5 тьожянень гвардияц, конац йотазе современнай тонафнемать. Аддис — Абебать и Дессить йоткса аноклафни ки.

Харарастонь сообщениять корясь итальянскай воздушнай вии атакатьненьди изь тиев паника абиссинскай войскатьнень йоткса. Огаденскай фронтса абиссинецне пяк лац использовандасазь вастонь особенностьтнень сяс, штоба сяда кржа тиеньдемс юмафкста эсь йотксcост. Мзярда итальянецне атакавандазь Горахайть, тьожятть абиссинецт азоклаф планонь корясь кадозь эсь онопснон и юмафтсь аньцек 12 ломатть Абиссинецне корхтайхть, што синь тя фронтса срафтсть фкя итальянскай самолет — разведчик.

## Культурно-массовай работась ладяф

Саранск. Мокшэрзянь рабфакса тонафнемать ниньге васень ушедомста сявомок цебярьста ладяф культурно-массовай работась.

Васендакигя тя няеви сянь эзда што эрь выходноень карша и выходной шитненьге пуропневихть марстонь студенческай вечерхт, коса улендихть физкультурнай выступленият, декламациянь азондомат, марстонь играт, танцт и стак тов.

Рабфакса ламоксть ульсть няфтьфть лама кинокартинат.

Тиеньдевихть лекцият международнай темаса, кепотьксоньди октябрть 12-це шистонза рабфаконь клубса преподовательсь Подшивайлов ялгась, тийсь лекция Итало-Абиссинскай войнать колга, коса пяк лац азондозе Подшивайлов ялгась Италиянь акулатнень захватническай политикаснон. Студенттне кульхцондсть оцю внимание мархта, лекцияда меле ульсть максфт лекторти кизефкст.

Рабфаконь дирекциясь и профкомсь клубу рамасть гармошка.

Станя жа октябрь ковть рамафт патефонтт. Кой-кона общежитиянь комнатава улихть йотафтфт радио

Клубса ули пуроптф струннай оркестр, коза рамафт лама музыкальнай инструментт.

Улихть пуроптф кафта корхтэ Мокшэрзянь и рузонь, конат тиендсть выступленият вечерса.

Лама комнатас дирекциясь рамась гитарат, балалайкат и стак тов.

Л—н.

80

*КИМ-ть VI-це Всемирнай конгрессоц*

# Кемкафтувоце шись

*Октябрть 7-це шистонза илядень заседаниясь*

Социализмать ингса тюремаса СССР-нь од ломаттнень воспитандамаснон колга эсь докладонц Чемоданов ялгась ушедозе „минь масторсонок од поколениять биографиянц эзда“.

— Кодама цебярь и лучезарнай минь странасонок минь идьнеконь тяниень эряфсна,—корхтай докладчиксь.—Тяфтама видексонь безоблачнай детствать колга, тяфтама паньжезь паньжи юностть колга, канешна, ашель кода и арьсемска вечна вачеда ащекшни идьнятнеди, конат шаченцть и кирьнесть жалкай эряф оцю азоронь Россиянь мрачнай менельть ала.

СССР-сь—единственнай странась, коса реальнайста, а аф формальнайста, йотафтф всеобщай обязательнайста и питьнефтема тонафнемась. Кда революциясь сатсь партиятнень вакcса аф 8 миллионда лама идь, то тяни советскай школань валда класснень пяшкочнесазь советскай идень 27 миллиононь армиясь. (Кядень цяпамат).

Васень пятилеткань кизотнень эзда миллион пяля мартода лама комсомолецт ульсть мобилизовандафт народонь хозяйствань разнай отраслява. Омбоце пятилеткаста комсомолсь пуроптсь соревнования техникать тонадоманц ингса. Аш кодамовок возможность азондомс сембе тефнень, конатнень мархта пяшкодьф тя пингонь комсомольскай летописсь.

Мзярда Чемоданов ялгась корхтай орденца казьф лама сядот комсомолецнень колга, конгрессь вишкя кядень цяпамаса азонды приветствия героическай ленинскай комсомолти.

Советскай Союзсь—сембе масторлангса единственнай страна, конань эса аш васта национальнай враждати, коса паньжезь-паньжи пяк лама народносттнень братскай сотрудничествасна, конац мольфневи полнай равенствать коряс. Советскай властьсь паньчсь Востоконь авать инголи, авань од ломаттнень инголи эряфти сембе кенькшнень. Сон тиезень туркменкатнень, узбечкатнень, таджичкатнень полнаправнайкс. Азербайджанонь промышленностьса работай киветне тьожаньда лама тюрчанка. Азербайджанонь правительствань члеттнень йоткса—42 ава. Туркменияса васеньце тийф парашютнай вышкать лангста васеньцесь комотьсь парашютнай комсомолкась Тулиева ялгась. (Кядень цяпамат).

Эрь кизоня, эрь ковня касы авать и стирьнять ролец производствaса, колхозса, государствать лангса управленияса синь рольсна, касы сонь грамотностьснон и культурнай уровенец. 1930-це кизоня заводга, фабрикава мастерскойгя работасть 3.697 тьожань ават и стирьнят, 1934-це кизоть пенцты—7 миллионда лама.

Тя кизоть ушедоманцты комсомолть йоткса лувондовсть 800 тьожань ГТО-нь значкистт, 600 тьожань од „ворошиловскай стрелокт“ конат аноклафт од рабочайхнень и колхозникнень йоткста, 300 тьожань стирьнят анокт санитарнай оборонати, 40 тьожань планеристт 200 тьожань ломань комотьсть парашютнай вышкань пряста, а тьожатть комотнесть самолетста. (Кядень цяпамат).

1935-це кизоня рабфакнень эзга тонафни 330 тьожаньда лама рабочай од ломать, нолдаф тяка жа кизоня рабфакнень эзда высшай школава тонафнемя 69 тьожань 17 кизоти пуроптф 548 од высшай учебнай заведеният. (Кядень цяпамат). Высшай школатнень эзга пцтай 70 процентсь рабочайхть и рабочаень идьть (Кядень цяпамат)

Советскай од ломаттне активнайста работайхть государствать лангса управленияса. СССР-нь ЦИК-са 12 члеттне—од ломанень представительхть, РСФСР-нь ВЦИК-са—10 ломать, УССР-нь ЦИК-са—23 ломань и ст. тов.

Советскай Союзса касы од ломань. Сонь касоманц лангс партиясь, правительствась, сембе социалистическай обществась шарфнихть пяк оцю мяль. Кодамот од ломаньтть качестванза? Сон преданнай рабочай класстть тевонцты, преданнай партияти. Минь од ломаннеке пяк кельксазь эсь социалистическай родинаснон. Минь—рабочай класстть васеньце поколениянц, конатнень ули настоящай родинасна (сембе залса ламос кядень цяпамат).

Советскай патриотизмань чувствась арси ся колмоце качествати составной пяльксокс, конань мархта отличандакшневи од ломаньць. Тя качествась—эсь интернациональнай долгонькoнь кемоста шарьхкодемац.

Минь поколениянькe эрь ась колксса шачфни видексонь геройхть и минь поколениянькoнь героизмац—од ломантть нинге фкя отличительнай ширец.

Нят чувстватне и отношениятне тиеньдихть почва, конань лангса касонды од мораль. Трудсь минь масторсонок арси „честень тевкс, славань тевкс, доблестень и геройствань тевкс“. Од моральти омбоце чертакс арси общественнай социалистическай собственностть лангс ваномась, конац ащи социалистическай обществать основаса. Мекпяли, ломаттнень йоткса отношениять эса конатнень аш зависимостень чувствасна и пяшксе достоинствадост, эвондакшнихть од чертат, конат характернайхть социалистическай ломаньтти. Ялгань отношениятне, конат основандафт фкя фкянь кельгомать лангса, марстонь цельхнень и интереснень лангса, марстонь работамать и тюремать лангса тиеньдихть производствaса, семияса, эряфса, взаимно отношениянь од формат. Минь аш противоречият индивидумть и коллективть йоткса. Ся мезе тячи страфтф целай поколениять эса, пуроми эрь ломантть эс, и эста сембе мирть инголи сембе серенц мархта стяй советскай богатырень—мыслянь, волянь, чувствань гигантонь поколениясь. (Вишкя ламос моли кядень цяпамат).

Советскай странань трудяй од ломаттнень нят пяк оцю сатфкссна, нят гигантскай победасна апак макст коста бди. Минь странань трудяенькя, конатнень йоткса и од ломаттневок, сатозь синь рабочай класстть врагонзон кармшес вишкста тюрезь.

СССР-нь комсомолсь, кода ни тинь содасасть, казьф Якстерь боевой знамянь орденца. (Вишкя кядень цяпамат. Сембе стяйхть. Делегациятне ювачнихть: „рот фронт“, „ура“, „вансу эй“).

Хозяйственнай фронтса геройкс работаманкса, социалистическай фкя-фкянь йотамаса и ударничестваса инициативать ингса ленинскай комсомолсь казьф омбоце орденца—Трудовой Якстерь знамянь орденца. (кядень цяпамат).

Эсь героическай работанц мархта ВЛКСМ-сь сатсь оценка, конань максозе теенза Сталин ялгась: „Ленинскай комсомолсь ульсь и лядонды од резервокс минь революциянькoнди“

Минь комсомолонькя, минь од ломаннень сембеда пяк эсь эряфсост дорожат большевистскай партиять тя довериянц мархта. Сталин ялгать довериянц мархта.

Вишкста кядень цяпазь и революционнай моронь моразь конгрессь приветствовандакшнесыне Чемоданов ялгать валонзон мировой пролетариатть великай вожденц колга.

## Пуроптф общеобразовательнай школа

**Березники.** Октябрть 1-це шистонза илять 7 часста районнай центраса полнай средняй школаса станя шумна, кода мзярдонга изь эрьсе. Марявихть морхт, то революционнайхть, то дальневосточнай Якстерь армиять колга, то „Веселай ребятань маршсь“. Сембе ломаттне вельф веселат. Эздост сембоц пуромсь 17 ломатть синь комсомолецт эздост пяледа ламоц районнай активть эзда. Синь састь школав сянь инкса, штоба проверялезь содама шиснон, кие кодама группаса кармай тонафнема

Аф лама пингта меле классу сувась полнай средняй школань учебнай частть заведующаец Дудаков ялгась, сон ВКП(б)-нь членкс кандидат и комсомолец. Ламоц нят пуроптф од „ученикне“ эзда кафта часта сей самдост инголе марса шутендакшнесть, пеетькшнесть Дудаков ялгать мархта. А тяни сувась тя классу серьезнай шамаса ломань. Сон шуроста корхтазь азозе, што вов васень условиясь—картузса школаса улемс аф эряви, занятиятнень пинкста кодамовок шум, корхнемась станяжа тяст уль и ст. тов. Сяда меле сьормадозень сембонь фамилияснон.

— Ворожейкинць тяса?..

— Да—марявсь вайгяль.

— Пожалуйста—терьдезе сонь доскати; марявсь вайгяль ули. Ворожейкинць, аф ламода пелезевсь, якстерьгодьсь шамац, шукадезе прянц.

— Кунара ни ашень тонафне корхтай сон.

Экзаменаторсь кизефтезе мзяра класст аделассь, сон отвечай—кафта. Преподавательсь кармась кизефнеме математикать, а сяда меле лият,—тись заключения, што можешь тонафнемс 5-це класса.

— Кусайкин. Ули?

— Да!—марявсь вайгяль.

— Пожалуйста доскати!.. Эряк серес аф оцю Кусайкинць мольсь доскать вакcс.

— Мезе аделать?

— Велень школать и 8 кафт улень статистиконь курсса. Сембе кизефкснень ланкс максси цебярь ответт. Няеви, што лама работась эсь ланксонза. Сон максозе экзаментть 6-це класстть инкса.

— Значет кармат тонафнеме 7-це класса,—тись заключения экзаменаторсь:

— Да судовольствием,—марьгсь Кусайкин ялгась.

И тяфта илядень перьф тийф экзамен сембоньди. Экзаменаторсь тийсь тяфтама общай вывод, што эряви панжемс кафта класст—5-цеть и 7 цеть. Сяс мес даннай контингентсь знанияснон коряс можна явфтомс именна тяфта.

Ив. Сибирский.

## МАКСОМС РУКОВОДСТВА

1934 киз. Сталинонь лемса Саранскаень „Гигант“ колхозса лувондовсть лама комсомолецта и ульсь комсомольскай организациявок, комсомольскай организаторкс работась **Ларионовсь**, конац комсомольскай организацияв пря изь няфнекшне, комсомолецнень йоткса кодамовок работа изь вятьне и содась аньцек винада симманц и хулиганствань вятеманц. Нят безобразнятьнень вятеманкса Ларионовсь ульсь валхтф комсорг шиста и паньф колхозста.

Тя пяк пара, што хулигантть—пьяницать валхтозь и панезь работаста, но кальдяф ся, што Ларионовть валхтомда меле йфсикс срадсть комсомолецне и срадсь комсомольскай организацияське и ВЛКСМ-нь горкомсь тя пингс тянь колга мезевок аф содай, а кда содай, то изь прима кодамовок мерат, штоба аф нолдамс срадома комсомолецнень,

Колхозса председательсь **Куликов** сон жа парторгсь, тоса ВКП(б)-нь 4 члетт и улихть кандидаттка. Но Куликовть сельме инголенза срадсь комсомольскай организациясь и сон тянь лангс изь шарфта кадамовок мяль, мярьгат тяфта и эряви.

Сон озань седихть корхтай: „1935 кизонь пцтай февраль ковста сявомок (Ларионовть панемда меле) минь колхозсонок комсомольскай организация аш, а тяста шарьхкодеви и комсомолецнень йоткса работавок аш“..

А мзярда кизефтезь **Куликовть**—кода тянь лангс ваны парторганизациясь, то сон отвечась: „Парторганизациять соньценьгя работац ащи эйндамань точкаса. Мон аф сьопса, моньць парторгсь, но аш мзярда партийнай работать мархта возендамс, мон пяк занятан эсь колхознай тевнень эса“..

Пара хоть соньць видькстай эсь мезеньгя афтиеньдеманц колга.

„Гигантть“ колхозть лемоцка корхтай колхозть вельф оцю шинц колга, конанц эса пяк лама работай од ломаньда, но синь ащихть ширеса сембе коммунистическай воспитаниять эзда, сембе Саранскаень ляды од ломатьтнень йоткса йотафневи политтонафнематьнень и культурнай мероприятьнень эзда. Киза ни йотни, кода аш сонь эсонза комсомольскай организация, аш работа комсомолецнень и аф союзнай од ломатьтнень йоткса.

„Гигант“ колхозса комсомолецне работайхть ответственнай работаса и ответственнай вастова 6 комсомолецт работайхть трактористокс, работайхть конюхокс и лия вастова, но синь колгаст кивок мезевок аф содай, нльня парторгськя Куликовсь содай аньцек 3 комсомолецт сембоц колхозса.

Куликов корхтай: „тянь колга содай горкомське, тяса ульсь кода, бди горкомонь работник. И кда видет нят валхне, то сяда аф простиндавомшка горкомти тя фактсь, што содай тя печальнай положениять колга и тя пингс мерат изь прима.

Колхознай од ломатьтне йорайхть кеподемс эсь политическай содама шиснон и культурнай уровеньцнон, йорайхть аф лядомс фталу эряфть эзда, теест аньцек эряви руководства и лезкс, конанц нядьятама Саранскаень ВЛКСМ-нь горкомсь максссы теест.

Арги.

# ТИЕНЬДЕМС ОБРЗЦОВАЙ СТАТОТЧЕТТ

ВЛКСМ-нь ЦК-сь и обкомсь аф весть лятфнезь статотчетонь образцовайста макссемать значениянц колга. Тя сембода пяк эрявн ВЛКСМ-нь райкомтненьди сяс, мес тя пингс ламоц ВЛКСМ-нь райкомтнень статотчетсна аф няфнесазь лац-рядс комсомольскай организациятнень щамаснон, лама эсост аф точността и эльбятькста, конатнень коряс и эльбядькшчихть сятка, кие кеми теест и аф критически пользовандакшнесыне нят статотчеттнень.

ВЛКСМ-нь ЦК-сь текучестть колга эсь решениясонза азозе, што эрявн союзса ладямс отчетонь и статистикань тевсь. ВЛКСМ-нь ЦК-сь эсь решениянзон эса сьормады:

„Азомс сембе комитеттненьди што сяда тов ВЛКСМ-нь ЦК-сь аф кармай примсемост сят статтотчеттнень, конатнень эса ащ действительнай раз'ясненият организациянь состава эрьсекшнь процессненень колга. И кармайхть таргсевома инь строгай ответственностс сят, конат срафнесазь тя путфксть".

Но мезе минь няйхтяма? Няйхтяма сянь, што ЦК ть тя предупреждениянц тя пингс ламоц райкомонь секретарьхнень маркта эряфс аф йотафневи. Сяфтяма тяфтама кепотькст.

Ардатовань ВЛКСМ-нь райкомсь макссь обкому 1-це кварталонкса статотчетт к о н а ц кемоксташ ВЛКСМ-нь райкомть бюросонза и сьормадф (подписанай) секретарьть Левинонь маркта. Сонь эсонза азфт:

Парт ядрась—59 ломатть, кварталста примаф—41 л. нацсоставсь: рузда—449, эздост стирьде—95, мокшэрзяда—229, стирьде—34. 2 це кварталонкса: партядрась—33 л, примафта—53 нац составсь: рузда —571, эздост стирьде—127, эрзяда —173, эздост стирьде—14.

А мезе нейхтяма 1-це полугодиста? Сембоц 1935 кизоня примафт 78 ломатть, I и II це кварталхнень сембоц примафт 94 ломатть. Нац составса рузда — 525, эздост стирьде—109, эрзяда—153, стирьде—14. Тяста няеви, што парт ядрать количествац кирьсь 26 ломаньда. Примасть кафта кварталонь пингть 94 ломатть, а пялекизонкса азондыхть примаф—78 ломатть, эрзянь стирьнянь примамась II-це кварталста кирьсь (14 ломаньц 34 ть васц I-це кварт.) Тяда башка райкомсь статотчету сувафтсь 68 ломатть, конатнень ащ райкомса личнай тевснозок. Нееви, што Левин ялгась сьормадозе фамилиянц отчетть алу, а сонь афи ванондозе лац-рядс статотчетть. Секретарьсь афи шарфтсь мяль тя безобразнай фактть—парт ядрань, стирьнянь процентть кирьфтаманц лангс.

Ардатовань райкомть ошибкац тоса, што ашезь кучь об'яснительнай записка, коса ба азондоволь мес тя тяфта ащи тевсь, а сон мялень апак шарфтт механически подписал статотчеть. Эрявн мяляфтамс райкомтненьди, што нят политическай цыфрат, што бюросa статотчетонь ванондомась политическай ответственнай кизефкс, и статотчеттне эрявихть тиеньдемс стане, кода веши тянь колга ВЛКСМ-нь ЦК-сь.

Бух.

# ЦЕБЯРЬСТА ЛАДЯФ РАБОТАСЬ ПИОНЕРХНЕНЬ ЙОТКСА

Саранск. 2 це № начальнай школаса ули пионерскай организация, коса лувондови 80 пионер, конат явфт кафта отрядга, эрь отрядса 40 ломань.

Вожатайсь Усова ялгась добросовестнай честнай работанц вельде эсь работасонза сатсь оцю сатфкст.

Кафцкя отрядтнень эса улихть отрядонь председательхть и секретарьхть.

Кафцке отрядтне явфт звенава, эрь звенаса кемонь ломатть, коса станя-жа улихть звенань вожатайхть.

Тя пионерскай организацияса ули отрядонь совет, кона вятьсы сембе тевть пинерскай организацияса.

Пионерскай организацияса ули работань вятема план, конань вельде пионерскай организациясь вятьсы эсь работанц, станя и улихть башка плант отрядтнень и башка звенатнень эсовок.

Сентябрьста пуропнефть колма марстонь пионерскай сборхт, йотафт сборхт башка отрядтнень и звенатнень эсовок.

Фкя сбор пуропнеф аньцек сянь колга, што фкя пионер салась, мезе бди и сянкса тя пионерти сборса макссть пионерскай наказание.

Тяста няеви, што пионерскай организациясь цебярьста зоботендай и кирьди ответственность эрь пионерт инкса и ваныхть эрь пионерхть мельгя.

Тя пионерскай организацияса пуроптф кружокт, конатнень эса работась йотафневи аф кальдявста.

Сявсаськ хоровой кружокть, коза сувась 35 пионер. Тя пионерскай хорсь аноклась лама мор и тиендсь выступление учебнай пунктса. Драмматической кружоксонга тевсь моли аф кальдьвста, конац путнесь спектакль уч. пунктса. Пионерхне физкультурнай кружоконь члеттне тоса жа тиенцть физкультурнай выступлениат, пионерхне азондсть дикломацият, нюрькяня рассказт и стак тов.

Аф кальдявста ащи тевсь и авимодельняй кружоксовок. Авиамодельнай кружоконь члеттне якайхть аэроклубу, идень техническай станциява и тоса тонафнафнихть и тиеньдихть авиамодельхть.

Культурно-массовай работась тя пионерскай организацияса станяжа ладяф аф кальдявста. Эрь выходной шиня пионерхне и школьникне якайхть организовнайста кинов.

Добровольнай организациятнень эса работась ладяф цебярьста. Сембе добровольнай организациятнень эса, конат пуроптфт тя пионерскай организацияса, кода МОПР, ОСО СВБ—сембень эса улихть работамань плант, конатнень коряс добровольнай организациятнень эса вятеви работась.

Аф ваномок ня сатфкснень лангс тя п и о н е р с к а й организацияса улихть ниньге оцю аф сатыкст,—тя ся што аф нолневи фкявок стенной газета кода марстонь школьнай, станя и пионерскай, омбоцесь тя ся, што пионер вожатайсь цебярьста аф содасыне добровольнай организациянь руководительхнень, а руководителькс работайхть учительхне.

Ня афсатыксне эрявихть лувомс и пионерскай отрядть работанц ладямс ошса инь цебярьста.

А. Дуйков.

# Мокшень газетатнень и журналхнень лангс ваныхть великодержавнай шовинистокс

Апак ватт сянь лангс, што ВКП(б)-нь обкомсь лихнесь аф фкя путфкс Мокшэрзянь газетатнень и журналхнень распространениясной колга; апак ватт сянь лангс, што ВКП(б)-нь обкомть культпропонц эзда ульсть кучсефт башка отношеният ВКП(б) нь райкопненьди мокшэрзянь литературать кальдяв распространениянц колга; апак ватт сянь лангс, што лама тянь колга ульсь сьормадф ни гезетаса и апак ватт сянь лангс, што ВЛКСМ-нь обкомть пленумоц сентябрь ковть (1935 к.) 23-це шинц эзда сявомок путфксоц сатомшка кяжиста путозь кизефксть областной комсомольскай газетатнень кальдявста распространяндамаснон колга, сякокс Рыбкинскай районца мокшень кяльса газетатнень, журналхнень и лия ды литературать лангс ваныхть шовинистокс Факттне корхтайхть синць эсь инксост: 1. „Мокшень правдада" сембе району якай аньцек—184 экземпляркт. А в'дь Рыбкинскай районца 11 мокша велень совет, конатнень эса лувондови 4359 хозяйстват. Лисеньдиэрь 24 хозяйствати сашендови средняйста фкя № „Мокшень правда" газета, ато и сявок аф сашенда, сяс мес 184 экземплярхнень эзда питай пялесна тушендыхть учреждениятнень ланга.

2. „Комсомолонь вайгяль газетада районy якай—32 экземплярхт, конатнень эзда 20 экземплярхне тушендыхть учреждениятнень ланга и аньцек 12 экземплярхт якайхть комсомолецненьди, лиякс азомс средняйста сашендови 32—33 комсомолецти фкя № газета „Комсомолонь вайгяль" (сембоц комсомолецта районца 393 ломань).

„Якст рь галстук" журналда сембе районy якай 8 экземплярхт! Конатнень эзда 7 экземплярхне лиядщнихть районнай центрав и аньцек фкя журнал якай вели (Сире Самай в е л е н ь ш к о л а в). А в'дь с е м б е р а й о н ц а мокшень школада—23. конатнень эса тонафница—3400! Лисеньди станя, што „Якстерь галстук" журналть сембе районца лувондсы аньцек фкя ученик (да лувондсы ли?) а 3399 учениктсонь сельмососткa ашезь няй!

4. „ Колхозонь эряф" журналда районy якай 6 экземплярхт: Няйф, што „содасазь" Рыбкинскай районца эряйхне журналть!

5. Мокшень кяльса литературась райпотребсоюзонь магазинца мараф кучас и кивок сонь колганза аф беспокоиндай. Раймагазинонь заведующайсь—Макеев ильня афи интересовандась кодама книгат сонь магазинцонза. Октябрь ковть 7 це шистонза ульсь стама случай учительхнень кизефнихть Макеевть кядьста произведениеснон мокшень писательхнень и поэттнень, а сон теест отвецясь: „аш монь тяса стапт"... А в'дь магазинца сянонь экземплярса валяндайхть мокшень писательхнень произведенияснa.

Кит тяса конкретнай муворхне?

Васендакиге, Рыбкинскай почтась мокшень газетань и журналонь распространяндамаса бездельничендай. Райпечатень „начальникс"—Федотовсь ащи аф эсь вастсонза, сон надьяй самотекть лангс. Вагот сонь валонза: „Мокшень газетатненьди подпискань йотафтомась стака, а рузоннетненьди сяда тьождя.„ Тяка жа премудрай „начальникс," корхтай, што велеса жалендайхть: „аф шарькодевиста сьормадфт мокшень газетатне". Мэярда Федотовть кизефтезь:

— Организовандакшнеть ли тон газетань распространанияса рейд?

Сон отвечась:

— Аш!

Может ли тяфтама работникcь эряфс йотафтомс ВКП(б)-нь и ВЛКСМ-нь обкопнень тутфкссон? Конешна, аф!

Омбоцесь, ВЛКСМ-нь райкомсь (секретарьсь Фенин ялгась) мяльска ашезе сявоньдe „Комсомолонь вальгяль" газетать— ВЛКСМ-нь обкомть органонц. Рыбкинскай ВЛКСМ-нь райкомсь ВЛКСМ нь обкомть путфксонзон (газетать колга) закононьди аф лувондсыне.

Колмоцесь, РайОНО-сь юкстазе партиять и правительствать путфкс снон идтнень воспитаниясной колга—в'дь мокшень идтнень—школьникнень воспитаниясост эсь роднай кяльсост журналть—„якстерь галстукть" ролец вельф и вельф оцю! А синь тянь колга и думандамдонга исть йора!

Нилецесь, ВКП(б)-нь райкомсь станяжа тя политическай важнай тевть лангс эрявикс мяль ашезь шарфне и аф шарфни.

Сембе вяре азондфть эзда шовинистическай тон максф и лияды организациятненьдинге. Рыбкинскай районца лама стама велень советта, конат аф получандакшнихть фкявок экземпляр мокшень правда" вельсоветонь аппарату. Кепотьксоньди, Рыбкинскай вельсоветсь—председательсь Сараевсь (эрзя). Сараевсь корхтай: „мон аф шарьхкодьса мокшень правдать, сяс и ашень сьормадфта"... Марякс сембе светсь „предть" лангса, коли сон эрзя и аф шарькодьсы м о к ш е н ь г а з е т а т, то и а ф э р я в и вельсовету ВКП(б) нь о б к о м т ь и МАССР-нь ЦИК-ть органцновок.

ВКП(б)-нь Обкомти эрявн кошардомс Рыбкинскай райкомсь, штоба сон эсь организациянзон маркта афоль кеворь сяда ичкози.

Виард

# ШАРФТОМС МЯЛЬ ПИОНЕР ОТРЯДТЬ ШИРИ

Саранск. 14-це № начальнай школаса ули пионерскай отряд, коза сувась 50 ученик.

Тя пионерскай организацияса тя пингс кодамовок работа изь вятев.

Васенда пионер вожатайкс работась Арестова ялгась, конац „работась" аф добросовестнайста, видеста азомс ковонь кувалма мезевок изь тие, и сонь кучезь вожатаень курсс. Кодамовок кружок и добровольнай организация апак пуроптоль, кда ульсть добровольнай организацият, носинь аньцек кагод ланксот, а тевса мезевок апак тийхть.

Тяни октябрьста ВЛКСМ-нь горкомсь кучезе пионерскай вожатайкс Кондакова ялгать, конац кой-мезе тийсь ни. Васеньдекигя Кондакова ялгась отрядть явозе звенава, кочкасть звенатнень вожатайхть.

Пуроптфт добровольнай организацият кода ОДН, СВБ., конатнень эса ниньге работась ладяф пяк лафчста.

Кандакова ялгась корхтай; „што пионерскай организациять работанц ладяса инь курок.

Надьятама, што Кондакова ялгась пионерскай отрядть работанц ладясы.

Д. Умб-й.

81

# СЯПИ ТЕВ

*(П. Левчаевть „Сяпи шит“ повестенц лангс. Морд. ГИЗ 1935 к. редакторсь Ильников)*

Аф сави лама корхтамс сянь колга, што идтнень коммунистическай воспитаниясост вельф оцю ролец идень художественнай литературать. А сяс сяван лангозон смел ши мярьгомс, што идень художественнай литературафтома коммунистическай воспитаниясь кармай улемя поснай, пяле бока и храмой.

П. Левчаевть „Сяпи шит“ повестец мокшень художественнай литературать нюрьхкяня историясонза аши идень васеньце произведениякс, конац лиссь башка изданияса Эряви азомс, што „Сяпи шит“ повестьсь пялексонь пялькс лисеньдьсь „Якстерь галстук“ журналса; но сяс меѐ кона ширьденьге апак шарфттоль мяль „Якстерь галстук“ журналть лангс мяльфтома лиядь и Левчаев ялгась „Сяпи щит“ повестецка. Теенза ашель практическай лезкс, штоба петемс сонь афсатыксонза повестть журналса ноляманц пингста и башка изданияса нолдамс станя, штоба афоль уля ба эсонза фкявок „равжа васта“.

Васенда лоткан стама афсатыкс лангс, конатненьди аф прокс мувор авторсь:

Васеньцесь, книганясь печатлаф стама шрифтса, што микроскопонь пачк эряви лувомс, но коданга аф идень книгань шрифтса.

Омбоцесь, книганяса 161 аф оцю страницанят, конатнень эса 500 оцю корректорскай эльбядьккт. Кепотьксоньди „помова“ (потмова), „шаманза“ (щямонза), „каомась“ (комась), „сильмеденза“ (сельмеденза) и ст. тов.

Колмоцесь. Препинаниянь знакне путнефт йофси аф эсь вастоваст—йоряфт книгать эса, кода виденьдема аф маштыень видьмот. Вов кепотькст: „Илять сон тюрьсь тядять мархта, а шудава эсь мархтонза: маладсь школать тейсь, а сяда тов аф аськоляйхть пильгонза—пели: кода сувамс? (44 стр.)

Или: „Куцсь крылец лангти и кулхценды“. (45 стр.). „Но сон пяк пара ломанць., кода няевсь Антошати: „(46 стр.) и ст. тов.

Нилецесь, сембе книганяса кона ширьденге апак ватт правописаниянь правилатне. Кепотьксоньди: „афоцка цьораня“ (7 стр.) (Эряви: „афоцю цьораня“), „фкя лацет“ (8 стр.) (Эряви: „фкя лаца“ „Коськост кяттня—пильгня“ (9 стр.) (Эряви: „Коськост кядьтне—пильгне“) и ст. тов.

Эряви азомс, што эрь мокшень кадьса лисьф произведенияс или книганясь аци пцтай учебникокс мокшень школатнень эса. Минь произведенияньконь и книганяньконь коряс школатнень эса, кода идтне, а станя и педагокневок сидеста тонафнихть правильна, сьормадома, синь надьяйхть, што книгань нолдайхне—издательхне грамотнайхть...

Но сембе бедась тоса, што „Сяпи шит“ книганять эса афсатыксне аф аньцек сят, конат азондфт вяре, а колмонь крда сяда лама, конатнень колга мон и карман корхтама.

Васендакиге эряви азомс, што сембе книганять эзда няеви авторть аф грамотнай шис, кода политическай, а станя жа и художественнай ширьденге. А элементарнай содама шифтома коданга аш кода максомс стама творчества, конань колга эсь докладсонза корхтась М. Горькайсь советскай писательхнень васеньце с'ездсост, што: „Творчествась—тя мяляпнень (паяттть) работамасост стама напряжениянь степень, мзярда синь работань вий шисна лихни содамашинь запаснень, впечатлениятнень эзда сяда няеви и характернай факт, картинат, детальхть и сувафни синь эсост сяда точнай, яркай и сембеньди шарьхкодеви валхнень эс“.

Вов тянь—основнойть—апак шарьхкодьть и Левчаев ялгась сьормадсь стама произведение (творчества), конань „темац резиновай, а кялец гутаперчевай“, илякс азомс (сяда кяжиста) „Сяпи шит“ книганясь лувить ингели арси навозонь маркс, конань эзда, шиньперьф сювлямдонза меле, аф муят фкявок зерняня А писателень с'ездса писательсь—Соболев ялгась мярьгсь: „Партиясь и правительствась писательти максозь сембень, аньцек нельгсть кядьстонза фкя кальдявста сьормадома правать“

Но уш сянгса Левчаев ялгать кядьста коданга нинге апак нельгт кальдявста сьормадомань праватне. Вов кодама сонь „художествац“ (сравненияза, метафораза и эпитетонза): „Пурясть пильгонза, мяньцевсть сярькханза“.. (А сярькхятне аф пильгт штоли? (33 стр.) „тарадсь иськордазе сельмоть мархта щеканц. Щеканц ланга ляйкс шудесь версь, а сон йонфтомокс ласькcь перетьнень туркс, да мезе вий пишкодсь: „Тядяй!!!“(36 стр.) „пинекс ласьконь демат и пенеда пяк сизьсемать“. (38 стр). „Калавалонза пяшкодсть сярхктада и пожалуй ситка тифтесть ни: пяк ни китнихть“ (39 стр) Мяряк сярхкне сифтема шачендыхть?.(Корхтамась моли Антошать—Геройтьколга. А вов Антошать акац корхтай:

— „Ой, пяльняй—туганяй; да месть тяфта тряй атять лангс рахсять?!. Грех!!!“ (Шарфтода мяль знакнень лангс—настоящай чехов скай восклицательнайзнакт!..(40стр) „Учемань тошнать потмоса Антошась йотафтсь аньцек кафта шит, колмоце шиня прафтсь лов и сяльде изь солсе“. 43 стр). А кие прафтсь лов?).

Или: „а рузкс—шит капста мархта!“ 44 стр.) (Маряк тяфтанга мокшетне корхнихть?) „Пильге суронзон йоткова начкcь пркштыи эсь ща манц. ведьсь сельмонц, а сон кенордась“... (56 стр.) (Аф предложение, а ребус).

Авторсь эсь героенц пачфтезе вокзалу. А коли уш станя, то тяни и йофси вальготна вульгарничендамс Сон сьормады; „Кевонь тиякстланга шаштомста нефтевсть Антошать одаронза, а ящикть малас пачкодемс сязевсь нльня ушкороц, новольсть понксонза, лиссть бедранза“. (78 стр.)

Можна нинге лама кемотть тяфтама жа похабщинада няфтемс, но думан сатыйхть нятка, штоба мярьгомс: действительна авторть эса ули педагогическай образования и культурнай ши коли уш идстненьди сьормады тяфтама „произведеният“,

Мокшень литературась—тевсь од. монь эсонза оцю сатфкснень мархта рядьсь улихть и оцю афсатыкстка, Конатнень минь лувондсайнек касокань афсатыксоньди, илякс азомс мокщень художественнай литератураса улихть и цебярь произведениятка улихть и кальдяфтка, но тяфтама кальдяв произведения, кодама Левчаевть „Сяпи шинза“, нинге ашель. Надьятама тя ули мекпяльцесь!

1935 к.

**ВИАРД**

## Мзярда ина кармай работама соцкультурань кудсь?

Б. Березникась районнай центра. Сонь эсонза 6 тьожаньда лама эряйхть и пяк лама од ломаньда. Но эряви азомс, што синь йотксост культурнай работа питай йофси аф вятеви. Кепотьксоньди сявомс соц культурань кудть. Работа сонь эсонза аф вятеви кода ни кафта кофт и клубсь тя пингс пякстаф замокса.

Од ломатне эсь досугснон йотафнесазь кода—повсь (эсьотям). Сядот цьора шабат и стирьхть якайхть ульцява моразь и организонвадакшнихть кругса налксемат; няеви, што ули мяльсна организовнайста налксемс, но аш организатор. Райклубонь массовикне Токарев и Ворожейкин ялгатне тя мяльть аф йорайхть использовандамс и аф сявсазь одломаттнень эсь комсомольскай руководствасном алу. Нят массовикне кода ков ни срхсихть добувамс стулхт клубу, но стулхт тя пингс аш. А одломаттьнень и лияды колхозникнень ули оцю мяльсна культурна йотафтомс ваймама пингсна.

Березникаса улихть лама культурнай и образованнай ломатть: врачт, учительхть, улихть граждан-скай войнань участник и ст. тов. мес ба теест аф тиемс беседат колхозникнень йоткса? Но тя аф йотафневи. Одс паньчф библиотека, коста одломаттне сявондихть лувомс литература, но лувф литературань колга обсужденият аф йотафневихть. Улихть радиотехникт, конат можнальхть ба использовандамс одломаттненьди техническай кружоконь организовандамаса.

Даже инь эрявикс кизефксне, кода физкультурась и военнай тевсь йотафневихть пяк кальдявста. ВЛКСМ-нь райкомсь лифнесь лама решеният, конат мярьгондьсть райОФК-ти оборудовандамс физкультплощацкать, но тя пингс сон апак петь, а станя жа и тирга аш.

Культурно—массовай работать йотафнемс сембе условиятне улихть, синьцень одломаттнень мяльса культурна йотафнемс пингть тожа ули, аньцек ВЛКСМ-нь райкомти и райОНО-ти эряви видекс кярьмодемс тя мероприятиять эряфс йотафтоманцты и ладямс руководствать культурно-массовай работать лангса.

А. Б-й.

*МАССР-нь ЦИК-ть президиумса*

## Природань памятникнень и материальнай культурать ванфтомасна

Мордовиянь вирьхнень эса шуфттнень кизоснон содамаса, природань памятникнень тонадомаса (изучения) и синь эсост отметкатнень—знакнень, конатнень тиендезь—ингольдень мокшэрзянь бортнай ухожайхне кода синь собственностьснон лангс и особай знакнень содсемаса научно-иследовательскай работань йотафнеманкса ЦИК-сь мярькcь леспромхозонь директорхненьди и местнай значениянь виренъ управлениятненьди сявомс учетс шуфттнень (тумоть, пяшеть, пичеть и лиятнень) 200 кизоста сявомок и сяда сиретнень ванфтомс синь кода памятникт и пачфтемс куля Мокшэрзянь культурань научно-исследовательскай институту.

ЦИК-сь шарфтсь крайисполкомонь президиумти эняльксӧ (просьба) мархта, штоба йотафтомс эряфс крайса тя мероприятиять, кода Мокшэрзянь районга станя и лия районтнень эсовок, коса эрясть Мокшэрзятне, коса ульсть расположенайхть Мокшэрзянь бортнай ухожайхне.

Райисполкомтненьди и вельсоветтненьди мярькф сявомс учетс територриятнень и васттнень, коса ульсть расположенайхть ингольдень Мокшэрзянь городищатне, калмотне и курганттне и пачфтемс куля Мокшэрзянь культурань научноисследовательскай институту.

(Морд. ТАСС.)

## ПУРОПТФТ КРУЖОКТ

Зубу. ВЛКСМ-нь ЦК-ть XI пленумонц решениянзон кочксемок, а станя жа Крайкомонь, обкомонь и райкомонь пленумтнень путфксонь коряс пуроптф общеобразовательнай дисциплинань тонафнема кружокт.

1. Ширингушса, конань эс фатаф 13 ломань.
2. Районнай центраса-30 ломань.
3. Березенскай вельсоветса фатаф-10 ломатть.
4. Дубасовскай вельсоветса фатаф-20 ломань.

Тяда башка районнай центраса пуроптф мокшень кялень тонафнема кружок.

*МАССР-нь Совнаркомса*

## Республиканскай больницяса нервно-психиатрическай отделение

Республиканскай больницяса нервно-психиатрическай отделениянь аф улямась кирьнезе васендакигя нервнай урмаса сярядихнень эсь пиньксснза госпитали путомаснон. Ня сярядихнень лия ошка лечиндама кучсемасна стяй пяк питниста, йотафтома лама средства.

Тянь лувомок Совнаркомсь мярькcь Наркомздравти панжемс республиканскай больницяв отделение, нервно-больнойхненьди 15 койкаяньди.

## СВЯЗЕНЬ УДАРНИК-ОТЛИЧНИКНЕНЬ СЛЕТСНА

Совнаркомсь мярькcь связень республиканскай отделениятн октябрть 15-це шистонза терьдемс ударник-отличниконь слет.

Совнаркомсь мярьгн слетти ванондомс конкурсть, связень лучшай предприятиянкса печатень пачфтемать колга (ССР нь ЦИК-ть 1935 к. авгусуть 23-це шинь путфксонц пяшкодеманц коряс), связень органтнень эса хищениятнень и растратанень мархта тюремать колга.

## ОБРАЗЦОВАЙ УНИВЕРМАГ

Совнаркомсь мярькcь горсоветти, Саранскайса строямода аделакшневи гостиннцань алуда этажть (советскай ульцять ширеса), максомс ГОРТ ти мищеньдема (торговай) помещенияньди.

Совнаркомсь мярьгсь ГОРТ-нь директорти Мальцев ялгати инь курок максомс стройкантората лимитонь остатокть магазинонь строительстваньди 25 тьожань цалковай, гостинницать алу этажзонза образцовай универмагонь оборудованияньди.

Стройконторань директорти Ашутов ялгати мярькф, сембе строительнай работане аделамс октябрть 20-це шинцты самс.

(Морд ТАСС).

**Отет. редакторть полафтыец С. С. ЛАРИОНОВ.**

Уполномоченный главлито № 1577. Тираж 2032. Закав № 3030.

г. Саранск типография „Красный Октябрь“ Мордгиза